

NOVITA' 2025 GESTIONE IMPOSTA DI SOGGIORNO DELEGATO

Dal 2025 è possibile gestire l'imposta di soggiorno in qualità di delegato del proprietario dell'immobile.

Due sono i passaggi da fare:

- 1) Il proprietario o suo rappresentante deve segnalare al Comune con mail indirizzata a protocollo@comune.traregoviggiona.vb.it il nominativo della persona o agenzia che svolgerà l'attività sul portale per proprio conto
- 2) Il delegato entra nel Portale contribuente con il suo SPID (come fa attualmente) ma, sotto il proprio nominativo e codice fiscale, può scegliere il tipo di accesso: Personale per le proprie strutture oppure come delegante e, cliccando sulla freccia, troverà il nome dei contribuenti che lo hanno delegato.

I vantaggi di detta possibilità sono:

- 1) Può tenere sotto controllo i pagamenti delle varie strutture in automatico
- 2) Il prossimo anno il mod. 21 viene elaborato direttamente a nome del proprietario dell'immobile e quindi non sarà da compilare manualmente.

NEUE VERWALTUNG DER TOURISMUSSTEUER 2025 DELEGAT

Ab 2025 ist es möglich, die Kurtaxe als Beauftragter des Eigentümers zu verwalten. Dazu sind zwei Schritte erforderlich:

- 1) Der Eigentümer oder sein Vertreter muss der Gemeinde per E-Mail an protocollo@comune.traregoviggiona.vb.it den Namen der Person oder der Agentur mitteilen, die die Tätigkeit im Portal in seinem Namen ausführt
- 2) Der Beauftragte geht mit seiner SPID in das Steuerzahlerportal ein (wie er es derzeit tut), aber er kann unter seinem eigenen Namen und seiner Steuernummer die Art des Zugangs wählen: Persönlich für seine eigenen Einrichtungen oder als Beauftragter und durch Klicken auf den Pfeil findet er den Namen der Steuerzahler, die ihn beauftragt haben.

Die Vorteile dieser Option sind:

- 1) Er kann die Zahlungen der verschiedenen Einrichtungen automatisch verfolgen
- 2) Im nächsten Jahr wird das Formular 21 direkt auf den Namen des Eigentümers ausgestellt und muss daher nicht mehr manuell ausgefüllt werden.

NEW 2025 TOURIST TAX MANAGEMENT DELEGATE

From 2025, it is possible to manage the tourist tax as a delegate of the property owner. There are two steps to take:

- 1) The owner or his representative must notify the municipality by email addressed to protocollo@comune.traregoviggiona.vb.it of the name of the person or agency that will carry out the activity on the portal on his behalf
- 2) The delegate enters the Taxpayer Portal with his SPID (as he does at present) but, under his own name and tax code, he can choose the type of access: Personal for his own facilities or as a delegator and, by clicking on the arrow, he will find the name of the taxpayers who have delegated him.

The advantages of this option are:

- 1) He can keep track of the payments of the various facilities automatically
- 2) Next year, Form 21 will be processed directly in the name of the property owner and therefore will not have to be filled out manually.